

8月8日、南海トラフ地震臨時情報（巨大地震注意）が発表されました。

南海トラフ地震の想定震源域では、新たな大規模地震の発生可能性が平常時と比べて相対的に高まっていると考えられます（特定の期間中に大規模地震が必ず発生するというお知らせするものではありません）。

事前の避難は伴いませんが、日頃からの地震への備えの再確認に加え、地震が発生したらすぐに避難できる準備をしましょう。

政府やお住いの自治体などからの呼びかけ等に応じた防災対策をとってください。

（参考）【ベトナム語】

Vào ngày 8 tháng 8, thông tin khẩn cấp về trận động đất ở rãnh Nankai (cảnh báo siêu động đất) đã được công bố.

Tại khu vực tâm chấn giả định của trận động đất ở rãnh Nankai, khả năng xảy ra một trận động đất mới quy mô lớn, cao hơn so với thời điểm bình thường. (Điều này không có nghĩa là chắc chắn sẽ xảy ra động đất lớn trong một khoảng thời gian cụ thể).

Mặc dù việc sơ tán trước không cần thiết, nhưng ngoài việc cần xác nhận lại việc chuẩn bị động đất hàng ngày của bạn, hãy luôn chuẩn bị sơ tán ngay lập tức nếu như động đất thật sự xảy ra.

Vui lòng hãy thực hiện các biện pháp phòng chống thiên tai theo sự hướng dẫn của chính phủ và chính quyền địa phương nơi bạn đang lưu trú.

（参考）【中国語】

8月8日、南海海槽地震臨時情報(注意巨大地震)已发布。

在南海海槽地震的预定震源区域内,与平常相比,新发生大规模地震的可能性相对较高(此通知并不意味着在特定时间段内一定会发生大规模的地震)。

虽然不伴随事先避难,但要再次确认平时地震应对的准备工作,做好一旦地震发生时

立即避难的准备。

请按照政府或您居住的所在地自治团体等的呼吁采取防灾措施。

(参考) 【インドネシア語】

Pada tanggal 8 Agustus, informasi sementara Gempa Palung Nankai (Peringatan Gempa Raksana) diumumkan.

Diperkirakan bahwa kemungkinan terjadinya gempa baru yang berskala besar relatif lebih tinggi dibandingkan pada waktu normal di wilayah pusat gempa tempat diperkirakan akan terjadi gempa Palung Nankai. (Ini bukan pemberitahuan yang pasti akan terjadi gempa berskala besar dalam waktu tertentu).

Evakuasi yang terlebih dahulu tidak diperlukan, tetapi lakukanlah konfirmasi ulang persiapan secara rutinitas terhadap gempa bumi, dan bersiaplah agar bisa segera mengungsi jika terjadi gempa bumi.

Harap ambil tindakan pencegahan bencana sesuai dengan imbauan dan sebagainya dari pemerintah, otoritas setempat

(参考) 【タイ語】

วันที่8เดือน8, ได้มีประกาศชั่วคราวเรื่องแผ่นดินไหวนั้นโกทर्फ(เตือนภัยเรื่องเกิดแผ่นดินไหวใหญ่)

แผ่นดินไหวแถบนั้นโกทर्फที่คาดคิดไว้นั้น, โอกาสที่จะเกิดแผ่นดินไหวขนาดใหญ่ใหม่เมื่อเทียบกับใน

ช่วงปกติคาดว่ามีโอกาสเกิดสูงกว่า(ในช่วงที่คาดคิดนี้ไม่ได้หมายความว่าต่อไปนี้จะต้องเกิดแผ่นดินไ

ไหวใหญ่แต่อย่างใด ในคำแจ้งนี้)

ไม่จำเป็นที่จะต้องทำการหลบภัยก่อนหน้า, แต่ขอให้ตรวจสอบสิ่งของที่ปกติได้จัดเตรียมเอาไว้สำหรับ

หลบภัยอีกที, เพื่อที่เวลาเกิดประกาศแผ่นดินไหวก็จะสามารถหลบภัยได้ทันที

ขอให้ทำตามคำประกาศของทางรัฐบาลหรือหน่วยงานต่างๆในแถบที่อาศัยอยู่เพื่อป้องกันเกิดเหตุหรือ

อื่น ๆ

(参考) 【カンボジア語】

នៅថ្ងៃទី៨ខែសីហាកន្លងមកនេះ

ព័ត៌មានសង្គ្រោះបន្ទាន់នៃការព្យាយាមនៃសមុទ្រខាងត្បូង(ប្រុងប្រយ័ត្នពីគ្រោះរញ្ជួយដីធំ)ត្រូវបានប្រកាស។

បើតាមការសន្និដ្ឋានពីតំបន់នៃការព្យាយាមនៃសមុទ្រខាងត្បូង

លទ្ធភាពនៃការព្យាយាមដ៏ទ្រង់ទ្រាយធំឬកើតឡើងគឺខ្ពស់ជាងពេលធម្មតា។(ការព្យាយាមដ៏ទ្រង់ទ្រាយធំមួយនេះក៏មិនបានប្រកាសថា

ដាច់ខាតវានឹងកើតឡើងតាមការកំណត់នោះដែរ)

ទោះបីជាការជម្លៀសមិនបានត្រៀមជាមុនក៏ដោយ

យើងម្នាក់ៗក៏គួរមានការប្រុងប្រយ័ត្ននឹងត្រៀមរបស់របរមួយចំនួនទុកសំរាប់ការការពារនឹងដើម្បីងាយស្រួលក្នុងការជម្លៀសខ្លួនបា

នភ្លាមៗនៅពេលមានរញ្ជួយដីកើតឡើង។

សូមចាត់វិធានការការបង្ការគ្រោះមហន្តរាយ

ដើម្បីឆ្លើយតបទៅការអំពាវនាវរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលនិងសាលាក្រុងក្នុងតំបន់របស់អ្នករស់នៅ។

(参考) 【ミャンマー語】

ဩဂုတ်လ ၈ရက်နေ့ NANKAI TORAFU (NANKAI ကျောက်ပြားခွက်) ငလျင် ဖြစ်ပွားခြင်းဆိုင်ရာ
ကိုးကားသတင်း (ငလျင်အကြီးစားသတိပေးချက်) အဖြစ်၊ အသိပေး ထုတ်ပြန်ချက် ထွက်လာပါသည်။

NANKAI ကျောက်ပြားခွက် ငလျင် ဖြစ်ပွားနိုင်သော ဒေသအတွင်းတွင်၊ ငလျင်အကြီးစားများ ထပ်မံ
ဖြစ်ပွားနိုင်ရန်မှာ သာမန်အခြေအနေထက် ပိုမိုများပြားနေပါသည်။ (သပ်မှတ်ထားသော

ကာလအတွင်း မလွဲမသွေ ဖြစ်မည်ဟုလည်း အသိပေးခြင်း မဟုတ်ပါ)

မဖြစ်ခင် ကြိုတင်တိမ်းရှောင်ရမည်ဟု ဆိုလိုခြင်းမဟုတ်ပါ။ သာမန်အချိန်များတွင် ငလျင်အတွက် ထပ်မံ၍ ကြိုတင်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ငလျင်ဖြစ်ပွားပါက (လက်ရှိ ပါတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေကို ချင့်ခြိမ် သုံးသတ်၍) ချက်ခြင်းထွက်ပြေး တိမ်းရှောင်သွားနိုင်ရန်အတွက် အသင့်ပြင်ဆင်ထားစေလိုပါသည်။ အစိုးရနှင့် ဒေသအုပ်ချုပ်မှုဦးစီးဌာနမှ ထုတ်ပြန်ချက်ကို အခြေခံ၍ သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ်(ငလျင်) ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုများကို ပြုလုပ်ထားစေလိုပါသည်။

(参考) 【フィリピン語】

Noong Agosto 8, nag-isyu ng pansamantalang impormasyon ukol sa lindol sa Nankai Trough.(pag-iingat sa malaking lindol)

Sa ipinapalagay na epicenter area ng lindol sa Nankai Trough, ang posibilidad ng isang malaking lindol na magaganap ay itinuturing na mas mataas kumpara sa normal na panahon (hindi ito abiso na tiyak na magaganap ang isang malaking lindol sa isang partikular na panahon).

Bagamat hindi kinakailangan ang maagang paglikas, bilang karagdagan sa muling pagkumpirma sa mga paghahanda sa lindol sa araw-araw, kapag nagkaroon ng lindol, maging handa na lumikas kaagad.

Mangyaring gumawa ng mga hakbang para sa mga kalamidad alinsunod sa mga panawagan mula sa gobyerno at sa iyong lokal na munisipalidad.